No. 23110

MEXICO and FRANCE

Agreement for the protection of copyright in musical works of their nationals. Signed at Mexico City on 11 December 1950

Authentic texts: Spanish and French. Registered by Mexico on 30 October 1984.

MEXIQUE et FRANCE

Convention pour la protection des droits d'auteurs des œuvres musicales de leurs nationaux. Signée à Mexico le 11 décembre 1950

Textes authentiques : espagnol et français. Enregistrée par le Mexique le 30 octobre 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED MEXICAN STATES AND THE FRENCH REPUBLIC FOR THE PROTECTION OF COPYRIGHT IN MUSICAL WORKS OF THEIR NATIONALS

The Government of the United Mexican States, on the one hand, and

The Government of the French Republic, on the other hand,

Desiring to protect the works of Mexican authors and composers in the territory of the French Republic and the works of French authors and composers in the territory of the Republic of Mexico, and thereby to strengthen the friendly relations existing between the two nations, have decided to enter into an agreement for the copyright protection of musical works by their national composers, and to that end have appointed as their plenipotentiaries,

The President of the United Mexican States: Mr. Manuel Tello, Deputy Minister for Foreign Affairs and Chargé d'Affaires,

The Government of the French Republic: Mr. Gabriel Bonneau, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of France to Mexico,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

Article I. Each of the High Contracting Parties undertakes to protect, within its territory, musical works by authors and composers who are nationals of the other High Contracting Party.

The sole purpose of the obligation assumed by each High Contracting Party under this Agreement shall be the full protection of musical works, including lyrics when they have been specially created to be set to music.

Article II. Copyright in musical works shall be protected in each of the contracting countries by the mere fact of creation, and registration, deposit or formality shall not be a requirement of granting protection for the work.

Article III. Each of the High Contracting Parties shall grant to authors and composers of musical works who are nationals of the other High Contracting Party the same protection as its laws afford to its own nationals.

Article IV. This Agreement shall enter into force one month after the exchange of instruments of ratification, which shall take place at Mexico City. It shall remain in force for a term of three years and may be extended for further terms of three years, unless it has been denounced by one of the High Contracting Parties at least one year before the term in question is due to expire.

¹ Came into force on 15 November 1951, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City on 15 October 1951, in accordance with article IV.

IN WITNESS WHEREOF, the aforementioned plenipotentiaries have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE in duplicate, at Mexico City, on 11 December 1950, in Spanish and French, both texts being equally authentic.

[MANUEL TELLO]

[GABRIEL BONNEAU]